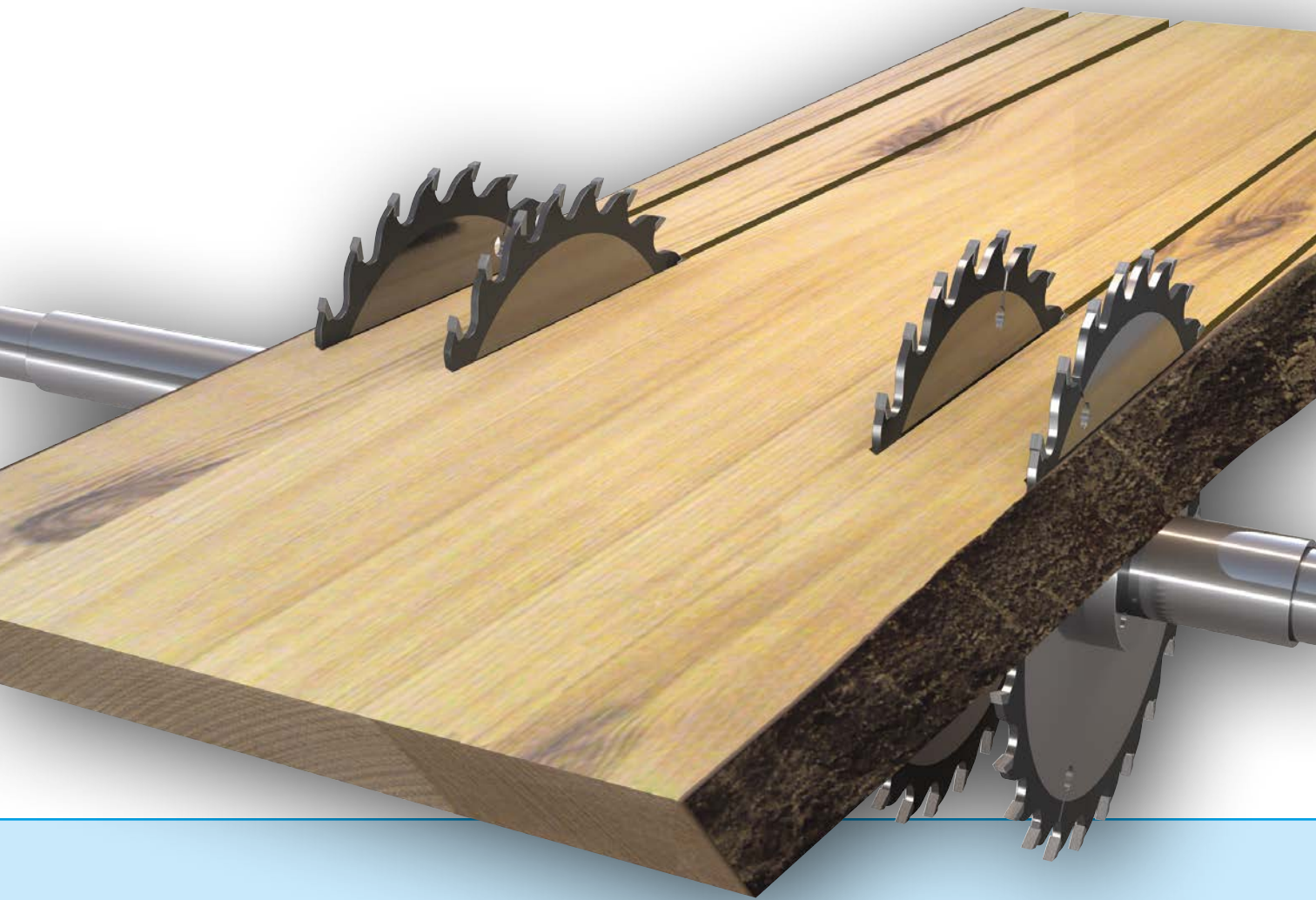
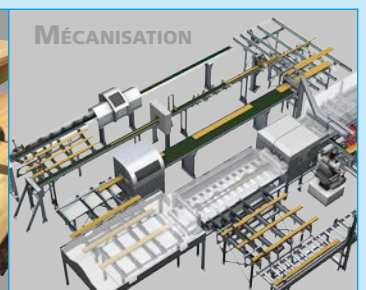
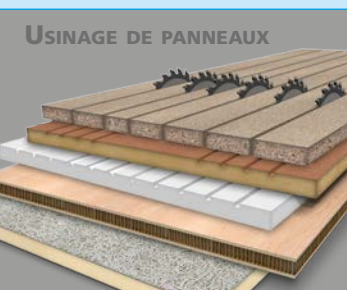


■ made  
■ in  
■ Germany

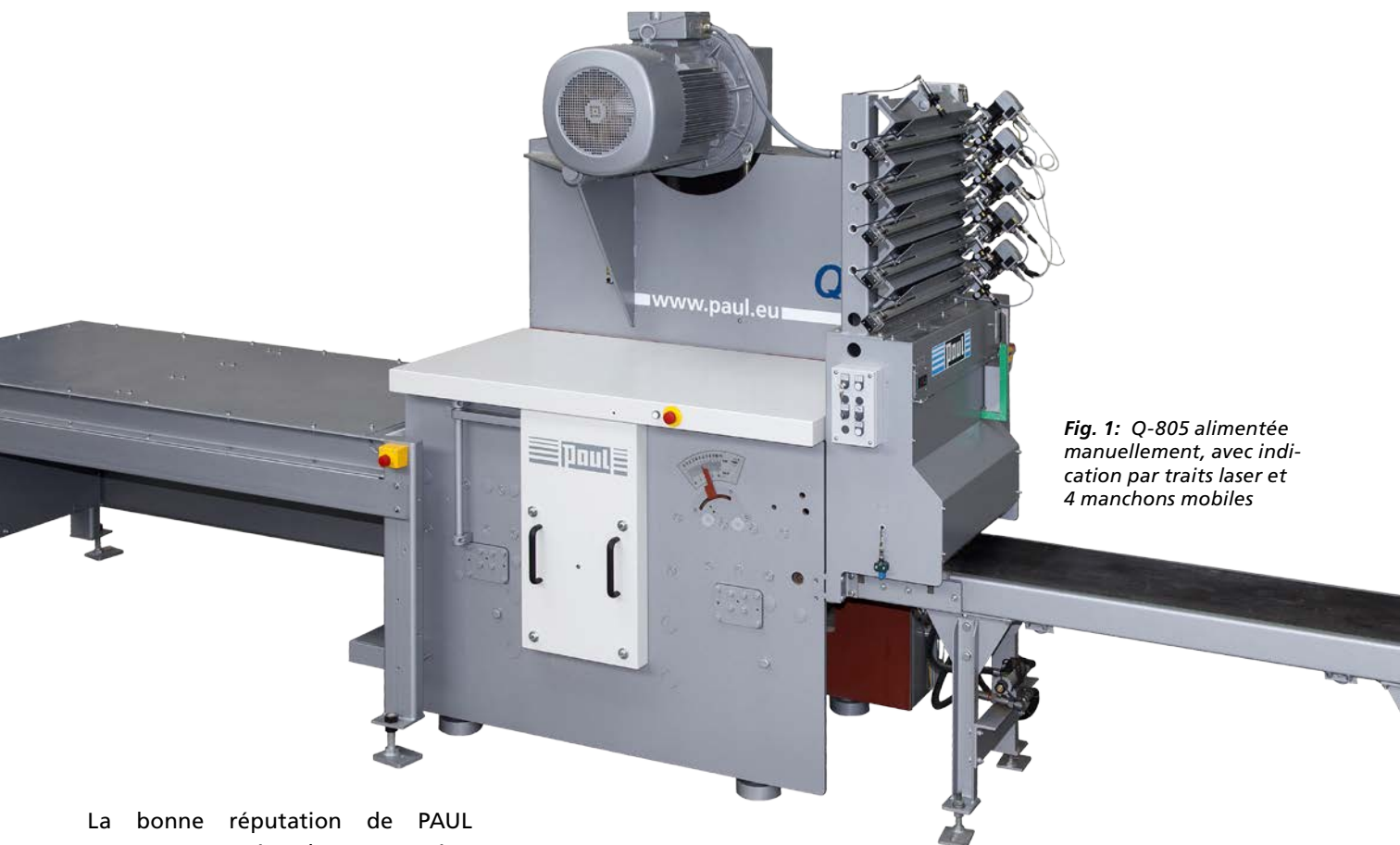
**Paul**  
Maschinenfabrik GmbH & Co. KG



# Déligneuses circulaires Série Q



## SYSTEME D'AVANCE INNOVANT



*Fig. 1: Q-805 alimentée manuellement, avec indication par traits laser et 4 manchons mobiles*

La bonne réputation de PAUL comme entreprise de construction mécanique compétente et performante trouve son origine dans le développement et la construction de la première déligneuse en 1948. Depuis lors, PAUL acquiert constamment de l'expérience avec les systèmes d'avance par rouleaux dans le secteur des déligneuses et des scies multilames.

Le modèle Q a été spécialement conçu pour le débit de bois feuillus séchés. En fonction des exigences imposées, ces machines travaillent en avalant, c.-à-d. la coupe s'effectue dans le sens d'avance des pièces ou en opposition tout en réunissant

dans une seule machine les avantages des rouleaux d'avance (très robustes, faciles à entretenir, économiques) et d'un lit de chaînes (guidage très précis du produit).

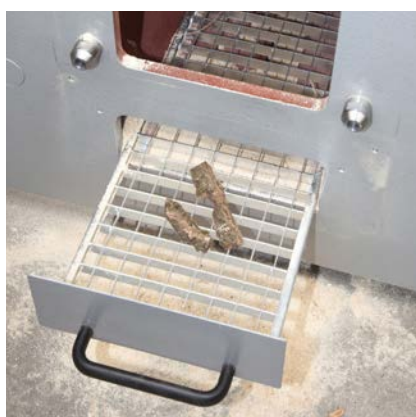
Le lit de chaînes se charge du guidage du produit tout en assurant son alignement optimal sur la ligne zéro. Un maximum de 18 rouleaux d'avance garantit le transport précis du matériau et donc une meilleure qualité de coupe. Les produits débités sont aptes au collage. Un programme spécial d'optimisation augmente tant le rendement du bois que la productivité.

Des moteurs d'entraînement jusqu'à 90 kW fournissent la puissance nécessaire à l'usage de produits jusqu'à 100 mm d'épaisseur et 750 mm de largeur. Avec jusqu'à 4 manchons porte-lames mobiles, le modèle Q offre un maximum de flexibilité.

En combinaison avec des composants de mécanisation, PAUL offre des solutions systèmes intelligentes et des chaînes de production pour l'usage industriel de bois massif transformant les machines de la série Q en installations automatiques de délignage et de débit optimisé à grand rendement.

*Fig. 2: Grille (option) empêchant que les grosses délignures ou éclats d'écorces parviennent au système d'aspiration*

*Fig. 3: Système d'avance du modèle Q, une combinaison de rouleaux d'avance et de lit de chaînes*



## SCHEMAS DE COUPE

Le modèle Q peut être équipé avec une configuration de lames mobile ou fixe.

Lors d'une configuration mobile, le manchon mobile extérieur et le manchon fixe (ligne zéro) peuvent être équipés d'un nombre variable de lames de scie dépendant de l'application et de la largeur utile souhaitée. En option, le manchon zéro fixe peut être déplacé hors de la zone de travail ou vers l'intérieur pour aligner une autre lame du manchon fixe sur le coin fendeur. Le positionnement du manchon mobile se fait par servomoteur. Les positions des lames de scie peuvent être indiquées sur le produit par des traits laser.

De plus, la Q peut être équipée d'un maximum de 3 manchons monolames mobiles. Les plages de déplacement maximales dépendent principalement des largeurs utiles des manchons utilisés.

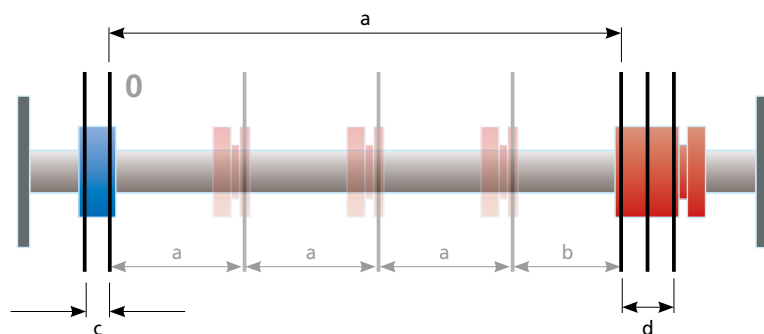
Dans le cas d'un montage fixe, les lames de scie sont montées à intervalles souhaités, espacées par des entretoises sur un manchon long.

Les figures et les tableaux représentés ne sont que des exemples. L'équipe PAUL se fera un plaisir de vous établir une proposition adaptée à vos besoins.

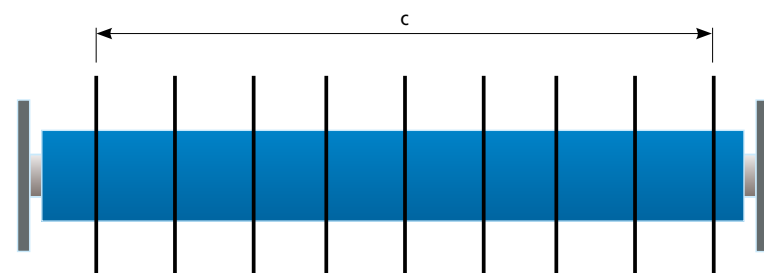
 Manchon fixe  
 Manchon mobile



**Fig. 4:** La comparaison directe indique la haute qualité de la coupe apte au collage réalisée sur une machine du modèle Q (en bas).



**Fig. 5:** Configuration avec un manchon fixe et jusqu'à quatre mobiles



**Fig. 6:** Montage fixe des lames sur un manchon long

	Q-805/Q-810	Q-805/Q-810	Q-805/Q-810	Q-805/Q-810	Q-805/Q-810
Manchons mobiles	1	2	3	4	Montage fixe
Plage de déplacement <b>a</b> (option)	24 - 455 mm	48 (38) - 426 mm	48 (38) - 373 mm	48 (38) - 320 mm	-
Plage de déplacement <b>b</b>	-	24 - 402 mm	24 - 349 mm	24 - 296 mm	-
Largeur utile <b>c</b>	60 mm	60 mm	60 mm	60 mm	550 mm
Largeur utile <b>d</b>	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	-

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

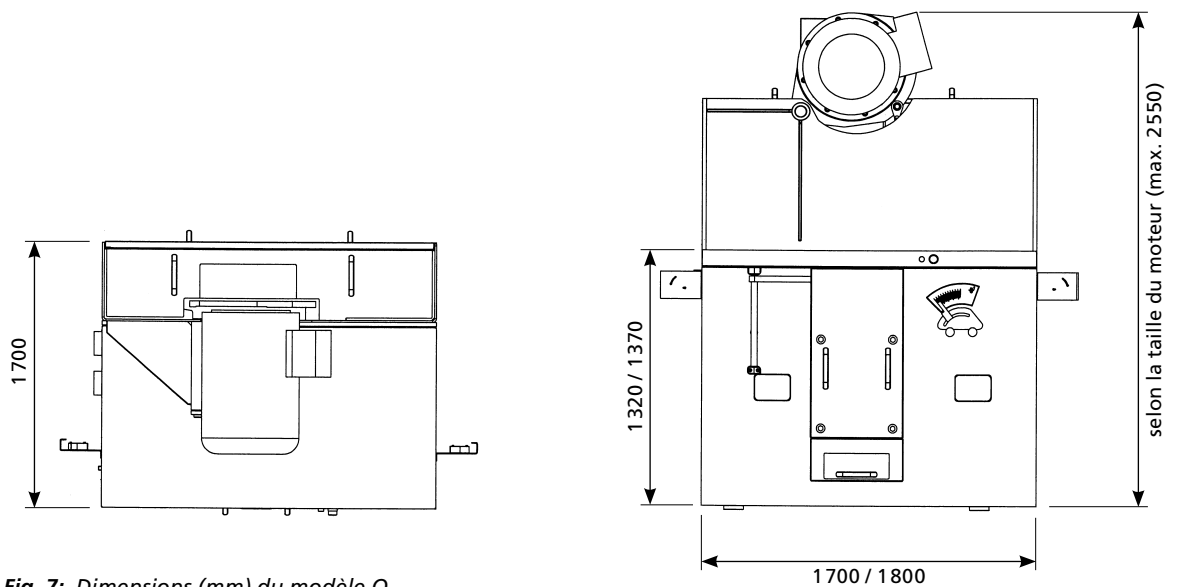


Fig. 7: Dimensions (mm) du modèle Q

			Q-805	Q-810
Hauteur de coupe	[mm]		15–50	15–100
Largeur max. de passage	[mm]		750	750
Longueur min. du produit	[mm]		500	600
Puissance d'entraînement	[kW]		15–90	15–90
Vitesse max. d'avance (standard) <sup>1,6</sup>	[m/mn]		10–83	10–83
Rouleaux d'avance entraînés max.			18	18
Vitesse de rotation de l'arbre de scie	[t/mn]		4500	4500
Niveau de pression acoustique <sup>2</sup> à vide/en marche	[dB(A)]		72/77	72/77
Niveau de puissance acoustique <sup>3</sup> à vide/en marche	[dB(A)]		93/96	93/96
Diamètre max. des lames de scie	[mm]		250	350
Nombre max. de manchons mobiles			4	4
Dimensions	Lo	[mm]	1700	1800
	La <sup>4</sup>	[mm]	1700	1700
	H (avec moteur, max.)	[mm]	1320 (2550)	1370 (2550)
Poids <sup>5</sup>	[kg]		3000	3200

- 1) lors d'un déchargement manuel max. 35 m/mn
- 2) au poste de travail, en fonction des paramètres d'outils et de coupe
- 3) en fonction des paramètres d'outils et de coupe
- 4) avec manchons mobiles
- 5) sans moteur ni dispositif anti-retour, avec 4 manchons mobiles
- 6) autre versions sur demande